

JAPAN



where the past greets the future

日本国家旅游局 (JNTO) 香港办事处
日本旅遊快訊

No.519
12/12/2012

「2013 新宿/箱根/江之岛・镰仓/伊东 春节优惠活动」 盛大举办！！

～1月20日(周日)～2月28日(周四)，乘搭小田急列车超划算畅玩日本～

小田急集团于2013年1月20日(周日)至2月28日(周四)这段期间，将以外国游客为对象，发送可于「新宿、箱根、江之岛・镰仓、伊东」等各地区使用的优惠券，并且举办让游客体验日本文化的活动，以欢迎各位贵宾的莅临。

位于新宿车站和小田原车站内的外国游客专用服务柜台「小田急旅游服务中心」均有发送优惠券，活动期间只要出示优惠券，即可在新宿地区的「小田急百货公司新宿店」和「新宿蜜罗德(MyLord)」等专卖热门流行服饰或杂货的地方，享受超划算的特惠服务。此外，在箱根、江之岛・镰仓、伊东等地区，也能享受折扣优惠或是获赠精美纪念品等。

另外，新宿车站的小田急旅游服务中心也将以仅限春节期间的特惠价格来出售「箱根周游券」，这是一张旅行时最方便的周游券，可以无限次数乘搭箱根登山电车、箱根空中缆车、芦之湖的箱根海贼观光船等。不只如此，由2月10日(周日)至12日(周二)，在箱根的桃源台站还将举办各种体验日本文化的活动，例如与古代武士和侍女合影留念、书法体验、免费折纸体验等等，以最热烈的气氛欢迎外国贵宾光临。

另外，小田急旅游公司也将推出由新宿行驶到箱根的小田急“浪漫”特快的特急券配搭箱根的旅馆所组成的超优惠套装商品。请您千万别错过这个造访新宿和箱根的绝佳机会。

「2013 新宿/箱根/江之岛・镰仓/伊东 春节优惠活动」概要如下



连接新宿与箱根的“浪漫”特快



与武士和侍女一起合影留念



芦之湖的箱根海贼观光船与富士山

◆ 优惠券使用设施示例 ◆



小田急百货公司新宿店



箱根强罗公园内的白云洞茶苑



新江之岛水族馆

<2013 新宿/箱根/江之岛·镰仓/伊东 春节优惠活动>

1. 名称 「2013 新宿/箱根/江之岛·镰仓/伊东 春节优惠活动」
2. 期间 2013年1月20日(周日)~2月28日(周四)
3. 地点 新宿、箱根、江之岛·镰仓、伊东等4地区
4. 活动内容

(1) 发售已打折扣的「春节限定箱根周游券」 <2天效期>

在新宿车站内的小田急旅游服务中心，只要出示外国护照，即可以春节限定的折扣价格购买周游箱根最方便的「箱根周游券」（新宿出发的小田急线来回列车+箱根登山线、箱根空中缆车、箱根海贼观光船、箱根登山巴士等均可无限次数乘搭）。

①期间 于2013年1月20日(周日)~2月28日(周四)之间出发

②费用 大人 4,100日圆(原价5,000日圆)；小童 1,500日圆

③特惠 赠送「箱根优惠券小册子」，可于多处观光设施与餐饮店等享受折扣优惠

(2) 箱根迎宾活动

2月10日(周日)~12日(周二)共3天，于桃源台站举办体验日本文化的各式活动。

2月10日(周日)	2月11日(周一)	2月12日(周二)
11:00~15:30 与武士、侍女一起合影留念，趣味抽奖会		
12:40~ 春年糕活动		
14:10~ 免费分发甜酒		
11:00~15:30 书法免费体验	11:00~15:30 折纸免费体验	11:00~15:30 达摩敲乐大会
12:00~12:20 汤立狮子舞	12:00~12:20 “和太鼓”表演	12:00~12:20 绮丽姬迎接嘉宾
13:50~14:10 “ ”	13:50~14:10 “ ”	13:50~14:10 “ ”

(3) 发送优惠券

① 发送地点

小田急旅游服务中心(新宿·小田原)

② 各地区的优惠内容

凡持有优惠券的外国游客，可享受以下特别优惠服务。

※有关各设施的优惠期间与内容，详情记载于优惠券上。

新宿地区

◆小田急百货公司新宿店

本馆2楼=于免税柜台赠送95折优惠券。※部份商店、商品除外

◆新宿蜜罗德(MyLord)

凡购买5,000日圆以上，可享折扣价1,000日圆。

◆东京凯悦酒店

于饭店内餐厅用餐时，赠送饮料1份。

箱根地区

◆于箱根强罗公园内的茶室「白云洞茶苑」，可免费体验泡茶。

江之岛·镰仓地区

◆新江之岛水族馆门票半价。

◆在「藤泽市观光协会」柜台出示优惠券与江之岛·镰仓周游票，或是江之岛1 day 护照，即赠送纪念品

伊东地区

◆在「东海巴士伊东车站内营业所」出示优惠券与伊东观光周游票，即赠送纪念品

浪漫特快车内

※仅限提供车内售卖服务的列车。

◆不含酒精饮料可获100日圆折扣优惠。

◆浪漫特快原子笔或浪漫特快吊饰可获100折扣优惠。

5. 其他 关于本活动之详情，以及箱根最新资讯，请参阅网站、Facebook，或箱根导航。
网站 URL : <http://www.odakyu.jp/tc/>
Facebook URL : <http://www.facebook.com/Odakyu.tc/>
箱根导航 URL: <http://www.hakonenavi.jp/chinese/>

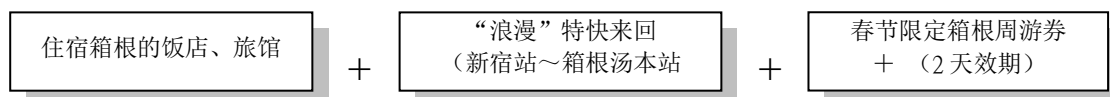
<小田急旅游服务中心（新宿・小田原）>

1. 营业时间 新宿 8:00~18:00（全年无休）
小田原 9:30~17:30（全年无休）
2. 地点 小田急线新宿车站内、小田急线小田原车站柜台旁
3. 服务语言 英文、中文、韩文
※中文、韩文服务人员非全天派驻
4. 服务内容 提供外国游客观光与交通信息，以及销售车票、特急券、各种周游券等
5. 咨询处 电话: 03-5321-7887
FAX : 03-5321-7886
E-MAIL: welcome@odakyu-dentetsu.co.jp

<小田急旅游公司特惠方案>

小田急旅游公司因应春节假期，特别针对远道而来的外国游客，推出限定的超优惠旅游方案。

1. 期间 于2013年1月20日（周日）~2月28日（周四）之间出发
2. 套装内容



3. 旅行商品价格（示例）
 - 住宿OKADA饭店（本馆） 大人1人 / 15,940日圆~（以6位大人住宿1间为例）
 - 住宿Hotel Green Plaza箱根（和室） 大人1人 / 18,040日圆~（以5位大人住宿1间为例）
4. 详情 有关特惠旅游商品详情请参阅网站（<http://www.odakyu-travel.co.jp/chinese-taiwan/c-index.html>）。在春节期间以外，也有箱根・富士、江之岛・鎌仓等地的旅游商品可供选购。